

Radical Change 徹底的改變// Radical Call 激進的呼召

Acts 使徒行傳 22:1-22, James Barnett 詹姆斯·巴內特 5.9.21

I love stories of radical change. Of transformation. Whether it is people changing their lives, or rebuilding a house, or taking an ancient pot or hammer and fixing it.

我喜歡徹底改變的故事。徹底的轉變。無論是人們改變自己的生活，還是重建房屋，還是拿起古老的鍋或錘子進行修理。

TV shows that have these things are always popular. I don't like the drama of them, but I love the before and after shots.

關於轉變的電視節目總是很受歡迎。我不喜歡看他們的戲劇性過程，但我喜歡之前和之後的成果。

One thing is central to them. They take something that was not fit for purpose, and change it so it is fit for purpose.

這些節目的其中一個重點是他們把一些不適合的東西，改變為合用的。

The Dad who can't run with his kids, so he drops heaps of weight to play. The house that's falling apart that should be destroyed, instead it's beautifully rebuilt. Radically changing something so that it's fit for purpose.

一個不能和他的孩子一起跑步活動的爸爸，減去大量的體重使他可以與孩子玩。應該被推毀破爛的房子，被漂亮地重建起來。從根本上改變某些東西以使其合乎所用。

Is it possible that we don't think that real and radical change can happen in our lives? Is it possible that we doubt the impact God has on our lives? Maybe if I went on a TV show, The Biggest Christian. But do we expect God to actually make any change or do anything in our lives?

我們會否認為自己的生命不會發生真正的、徹底的改變？我們是否在懷疑上帝對我們生命的影響？也許我要上「最偉大的基督徒」般的電視節目。但是，我們真的期望上帝在我們的生活中做出任何改變或做任何事情嗎？

Feel guilty at the state of house, family, friends, relationships, particularly relationship with God. Wishing something would change. Incredibly hard in this season because it feels like we're just treading water.

對房子、家人、朋友、人際關係，尤其是與上帝的關係感到內疚。希望有所改變。在這個季度非常艱難，因為感覺就像我們是在大海中踩水。

Today see how God offers the best transformation story, radical change story for everyone. A change that has a purpose, that makes us fit for a purpose.

今天看看上帝如何為每個人提供最好的轉變故事，徹底改變的故事。有目的的改變，使我們合乎所用。

As we've been going through book of Acts, we've seen that the gospel is for all people. Also celebrating and praying for what God is doing all across the world in mission month. Great to see what has been happening in South Africa and to pray for them.

我們在閱讀《使徒行傳》的過程中，我們看到福音是為所有人而設的。也在宣教月為上帝在世界各地所做的事情慶祝和祈禱。很高興看到在南非發生的事情並為他們祈禱。

Paul has moved across many different regions, seen the gospel spread, trained leaders and started churches. And now, God has called him to go to Jerusalem. His home, and we'll see how God has radically changed him and called him to be his witness.

保羅曾到過許多不同的地區，見證了福音的傳播，培訓了領袖並創辦了教會。現在，上帝呼召他去耶路撒冷。他的家鄉，我們將看到上帝如何徹底改變他並呼召他作他的見證人。

The challenge for us today is to see how if at all God has changed anything in our lives, and ask what he is calling us to do.

今天我們面臨的挑戰是看看上帝是否真的改變了我們生命中的任何東西，並問他是要我們做什麼。

2 points today, radical change and radical call.

今天有兩點，徹底的改變和激進的呼召。

1. Radical Change 徹底改變

Paul has come in to the city of Jerusalem, and he has accidentally caused an uproar. Jews from across Asia, who we saw a back in chapter 19 had all heard about the gospel, see Paul going in to the temple and assume that he has taken gentiles in there too. They get angry, and want to kill him for defiling the temple for taking in unclean people.

保羅來到耶路撒冷城，不經意的引起了大騷動。我們在第 19 章看到的來自亞洲各地都聽說過福音的猶太人，看到保羅走進聖殿，並假設他也把外邦人收進了聖殿。他們生氣了，要殺了他，因為他收留了不潔的人，玷污了聖殿。

Paul is grabbed by the Roman soldiers just before he can be killed and he talks to this unruly crowd intent on his blood being shed.

保羅在他被殺之前被羅馬士兵拿住，他與這個不守規矩，意圖要流他的血的人群對話。

He is very mindful of his crowd, and speaks to them so that they can hear him. He identifies with them, speaks to them in Aramaic, and explains how much he is like them – before he gets to what changed. Have a look chapters 22:1.

他向百姓做了個手勢，要他們靜下來，使他們能聽到他說話。保羅就用希伯來話對他們說話，使他們認同他，並解釋在他發生了變化之前他有多像他們。看看 22 章:1 節。

“Brothers and fathers, listen now to my defense.” 2 When they heard him speak to them in Aramaic, they became very quiet. Then Paul said: 3 “I am a Jew, born in Tarsus of Cilicia, but brought up in this city. I studied under Gamaliel and was thoroughly trained in the law of our ancestors. I was just as zealous for God as any of you are today. 4 I persecuted the followers of this Way to their death, arresting both men and women and throwing them into prison, 5 as the high priest and all the Council can themselves testify.

「諸位父老弟兄，請聽我現在對你們的申辯。」² 他們聽保羅說的是希伯來話，就更加安靜了。³ 保羅說：「我原是猶太人，生在基利家的大數，但在這城裏長大，在迦瑪列門下按著我們祖宗嚴緊的律法受教，熱心事奉上帝，就如你們大家今日一樣。⁴ 我也曾迫害信奉這道路的人，置他們於死地，無論男女都捆綁，關在監裏。⁵ 這是大祭司和議會的眾長老都可以給我作證的。

There are three key parts to who Paul was before he met Jesus. His ethnic identity, his education, and his work or his mission. Whilst he was born outside of Jerusalem, he's a child of the city. He was brought up there. I'm just like you he's saying!

保羅在遇見耶穌之前有三個關鍵部分。他的種族身份、他受的教育、他的工作或他的使命。雖然他出生在耶路撒冷以外，但他是這座城市的孩子。他是在那裏長大的。他是說我就如你們大家今日一樣！

He was trained by Gamaliel, he was the most prominent of the teachers of the law. Paul took the law seriously and had the best education possible. It's as if he's saying he studied law at Harvard University. He's an alumni of the best education that Jerusalem had.

他受教於迦瑪列的門下，他是最傑出的律法教師。保羅認真嚴緊的對待法律，並接受了最好的教育。就好像他在說他在哈佛大學學習法律。他是耶路撒冷最好的學府的校友。

And not only was he educated. But he was zealous. He was passionate about the law. So much so that he persecuted Christians, the people of the way of Jesus. That was his mission, his work approved by the top leaders of the Jewish Council. His work was to end Christianity.

他不僅受過最好的教育。他也很熱心。他對律法充滿熱情。以至於他迫害基督徒，耶穌之道的人。這就是他的使命，他的工作得到了猶太大祭司和議會的眾長老最高領導人的認可。他的工作是要結束基督教。

If Paul had stopped speaking here the people would probably have applauded. Oh yes, he's one of ours. We are very proud of him.

如果保羅在這裡停止講話，人們可能會鼓掌。哦，是的，他是我們的一員。我們為他感到非常自豪。

But Paul no longer found his identity rooted in his life, in his ethnic identity, his education, or his work. He wasn't just the Jewish, educated Pharisee, set on ending Christians.

但保羅不再以他的生活、他的種族、他的教育或他的工作來建定他的身份。他不僅僅是猶太人，受過教育的法利賽人，立意要置基督徒於死地。

Something changed. Something powerful and radical must've grabbed him. Something massive must have happened to make him change so drastically.

有什麼變了。一定是某種強大而徹底的東西抓住了他。一定是發生了什麼大事，讓他發生如此劇烈的變化。

Paul identifies with this crowd to show how big the change is and how real Jesus must be.

保羅與這群人相認，以表明變化有多大和耶穌必須是多麼真實。

How did Paul's life change? How did his life get turned upside down? He met Jesus.

保羅的生命發生了怎樣的變化？他的人生又是如何被翻天覆地了？他遇見了耶穌。

6 “About noon as I came near Damascus, suddenly a bright light from heaven flashed around me. 7 I fell to the ground and heard a voice say to me, ‘Saul! Saul! Why do you persecute me?’ 8 “‘Who are you, Lord?’ I asked. “ ‘I am Jesus of Nazareth, whom you are persecuting,

6 「當我走近大馬士革的時候，約在中午，忽然有一道大光從天上下來，照射在我周圍。7 我就仆倒在地，聽見有聲音對我說：『掃羅！掃羅！你為甚麼迫害我？』

8 我回答：『主啊！你是誰？』他對我說：『我就是你所迫害的拿撒勒人耶穌。』

This is not just a vision or prophecy, Jesus actually appeared to him. His companions saw the light but couldn't understand the voice of Jesus. Just like the crowd heard the word of Jesus but didn't understand who he was.

這不僅僅是一個異像或預言，耶穌實際上向他顯現。跟他一起的人都看見了那光，卻沒有聽見對他說話耶穌的聲音。就像眾人聽了耶穌的話，卻不明白他是誰。

Jesus interrupts Paul's mission. He was the perfect Jewish man, ideal son, education, ethnicity, and on a passionate path, but it was all going the wrong way. Jesus stops him and says – I'm the one you are persecuting.

耶穌打斷了保羅的使命。他是一個完美的猶太人，理想的兒子，受好教育，有血統，並且走在一條熱心事奉的道路上，但一切都走錯了路。耶穌攔住他說——我就是你所迫害的那個人。

Jesus sends Paul into Damascus to find out what he was called by Jesus to do. There he meets Ananias how gives him a message from the Lord. Verse 14.

耶穌派保羅到大馬士革去了解耶穌要呼召指派他做什麼。在那裡，他遇到了亞拿尼亞，給了他一個來自主的信息。第 14 節。

14 “Then he said: ‘The God of our ancestors has chosen you to know his will and to see the Righteous One and to hear words from his mouth. 15 You will be his witness to all people of what you have seen and heard. 16 And now what are you waiting for? Get up, be baptized and wash your sins away, calling on his name.’

14 他又說：『我們祖宗的上帝揀選了你，讓你明白他的旨意，又看見那義者，聽見他口中所出的聲音。15 因為你要將所看見的、所聽見的，對著萬人作他的見證人。16 現在你為甚麼耽延呢？起來，受洗，求告他的名，洗去你的罪。』』

Ananias makes it very clear, Paul has seen the righteous one, God himself. The same God he worshipped has interrupted his life to bring change. To call him to something new. He would be a witness, just like the apostles, to all that he had seen and heard.

亞拿尼亞說得很清楚，保羅看見那義者，神自己。他所敬拜的同一位上帝打斷了他的生命，帶來了改變。叫他去做一些新的東西。他會像使徒一樣，要將所看見的、所聽見的，對著萬人作神的見證人。。

And at that, he is baptized, washing away his sins, and brought into God's family of believers in Jesus.

在那之後，他受了洗，洗去他的罪，並被帶入了上帝在耶穌裡的信徒大家庭。

Can you imagine how Paul would have felt on his way to Ananias' place. He was there partially responsible for Stephen's death, on his way to arrest and kill more Christians. And he meets Jesus, who points out that Paul is in the wrong. Can you imagine the depth of shame and guilt he would have felt. Everything I was passionate about, everything I thought I knew – it was all wrong. But Jesus sends him to Ananias who preaches God's good news.

你能想像保羅在前往亞拿尼亞家的路上會有什麼感受嗎？他對司提反的死負有部分責任，他正在要去捆綁和殺害更多基督徒的途中。他遇到了耶穌，指出保羅的錯。你能想像他會感受到的恥辱和內疚的深度嗎？我熱衷的一切，我以為我認識的一切——全都錯了。耶穌指派他到傳講上帝好消息的亞拿尼亞那裡。

The gospel changes lives. Your sins are forgiven, they're washed away, because of Jesus' death and resurrection.

福音改變生命。因為耶穌的死和復活，你的罪被赦免，被洗淨。

Despite his ethnic identity, education, and mission in life – in his baptism Paul publicly identifies with Christians.

儘管他的種族身份、教育和生活使命——藉著他的洗禮，保羅公開認同基督徒。

As he went to arrest Christians, Paul was arrested by Jesus, and his life would forever be changed. Quick note, Jesus doesn't change Paul's name. The name Saul and Paul are the same name, they're the same name just said in different languages. Much like how a person moving to Australia might pick a name similar to there's in English, or if I introduced myself in Chinese in might say my name is Zhanmushi (詹姆士)

保羅正去逮捕基督徒的同時，被耶穌逮捕，他的生命將永遠被改變。請注意，耶穌並沒有改變保羅的名字。掃羅和保羅是同一個名字，只是用不同的語言說的同一個名字。就像一個搬到澳大利亞的人可能會選擇一個相似他的名字的英文名字，或者如果我用中文介紹自己可能會說我的名字是詹姆士。

Paul's life was totally changed by meeting Jesus. God took Paul from being his enemy, saved him, dealt with his sin and shame and brought him into his family. Paul has put aside prioritising his Ethnic identity, his education, and work, all because Jesus was better, his new identity, was better.

保羅的生命因遇見耶穌而徹底改變。神把保羅從作為他的仇敵，拯救出來，處理了他的罪和羞恥，把他帶進了他的家庭。保羅擱置了優先考慮他的種族身份、他的教育和工作，因為耶穌是更好，他的新身份更好。

My testimony is the same as Paul's. I was his enemy until he stepped into my path.

我的見證和保羅的一樣。在他介入我的生命之前，我一直是他的敵人。

If you're following Jesus, your story is the same as Paul's. Sure, Paul is one of the most influential Christian leaders in all of history, but our stories are the same.

如果你在跟隨耶穌，你的故事和保羅的也是一樣。當然，保羅是歷史上最具有影響力的基督教領袖之一，但我們的故事也是一樣的。

If you're a follower of Jesus, your story is just as awesome and amazing. That God would forgive you, deal with pain and shame. It might not be from a radical terrorist to missionary leader – but the heart is the same, from enemy to family, from shamed to saved, from forsaken to forgiven.

如果你是耶穌的跟隨者，你的故事是同樣的精彩絕倫。上帝原諒了你，處理了你的痛苦和羞恥。可能不是從激進的恐怖分子到傳教士領袖——但中心是一樣的，從敵人到家，從羞愧到得救，從被拋棄到被寬恕。

If you don't yet know Jesus, you might be in a spot similar to what Paul could have been in before meeting with Ananias, feeling the weight of sin. Hearing about Jesus love might be hard because you feel like you're not worth God dying for you, not good enough, you've stuffed up too many times. But this is a wonderful reminder, that God would bring in someone far worse than us.

如果你還不認識耶穌，你可能處於與保羅在與亞拿尼亞會面之前所處的位置相似的地方，感受到罪的重擔。聽到耶穌的愛可能很難，因為你覺得你不值得上帝為你死，不夠好，你已經出錯了太多次。但上帝能改變一個比我們更糟糕的人是一個很美好的提醒。

Gospel is for all people, even enemies like Paul.

福音是給所有人的，甚至是像保羅這樣的敵人。

2. Radical Call 激進的呼召

Paul radically changed. Get's a new identity, Christian. New Education, seen the risen Jesus. And now God gives him a new job, a new mission to be a witness to all people. On his first visit back to the same city, to Jerusalem, Paul raised doubts to God on his mission. Vs 19.

保羅徹底改變了。得到一個新的身份，基督徒。新的教育，看到復活的耶穌。現在上帝給了他一份新工作，一個新的使命，對萬人作他的見證人。在他第一次回到同一個城市，即耶路撒冷時，保羅對他的使命向上帝提出了懷疑。第 19 節。

19 “‘Lord,’ I replied, ‘these people know that I went from one synagogue to another to imprison and beat those who believe in you.

19 我就說：『主啊，他們都知道，我從前在各會堂裏把信你的人監禁，又鞭打他們。』

God, you've got the wrong guy, it's not going to work. How can I do this, they know who I am? But God confirms his mission in verse 21. Go; I will send you far away to the Gentiles. And that's what Paul did, saw the gospel spread across the world. He obeyed God's call, even though his life was totally changed.

主啊，你找錯人了，這是行不通的。我該怎麼做，他們知道我是誰？但是神在第 21 節確認了他的使命。「你去吧！我要差你到遠方外邦人那裏去。」這就是保羅所做的，看到福音傳遍世界。他聽從了上帝的呼召，儘管他的生命完全改變了。

In Paul's speech to this rioting crowd, he appealed to them. He identified with the Jews, spoke in their language, spoke of his zeal for the law, spoke of his own hatred for Christians, just like them. But his language started to change. He met Jesus, the Righteous One. God himself commissioned him, and sent him out to the rest of the world.

保羅在對這群騷亂人群的演講中，向他們發出呼召。他與猶太人相認，用他們的語言說話，談到他對律法的熱情，談到他自己對基督徒的仇恨，就像他們一樣。但他的語言開始發生變化。他遇見了耶穌，那義者。上帝親自委託他，差遣他到世界各地去。

All of this the crowd has listened to. Right up until this last point. Now they get violently aggressive again. They've turned back into a mob trying to rip him apart.

所有這一切，人群都聽到了。直到這最後一點。現在他們再次變得具有攻擊性。他們又變成了一群試圖將他撕成碎片的暴徒。

What's so offensive? Paul was saying that their God wanted to bring in the Gentiles. The Gentiles were the enemy of the Jews, unclean, bad guys who controlled their lives. Jews can't stomach this, they revile and hate the Gentiles, and anyone like Tax collectors who work with them.

有什麼好反感的？保羅是說他們的神要引進外邦人。外邦人是猶太人的敵人，是不潔的、控制他們生命的壞人。猶太人無法忍受這一點，他們辱罵和憎恨外邦人，以及與他們一起工作的稅吏之類的任何人。

The Gentiles ruin the temple and defile it, their harsh overlords. But Paul says that the Holy God wants to bring them in. It would be like Joe Biden the President of the United States getting up and saying that he was going to welcome all of the members of the Taliban in. They were hated enemies.

外邦人毀壞聖殿，玷污它，他們是嚴酷的霸主。但保羅說聖潔的上帝想把他們帶進來。就像美國總統喬拜登站起來說他要歡迎塔利班的所有成員一樣。他們是被憎恨的敵人。

This is all because of Jesus. If he can bring Paul, an enemy like him in God's family, Jesus could bring in enemies like the gentiles.

這一切都是因為耶穌。如果他能把一個像保羅那樣的仇敵帶進神的家裡，耶穌也能把像外邦人一樣的仇敵帶進來。

God had so radically changed Paul that he would follow this call to go to the Gentiles and preach, and then come back and preach to the Jews even if it was a risk to himself.

上帝徹底改變了保羅，以至於他會跟隨這個呼召去向外邦人傳道，然後再回來向猶太人傳道，即使這對他自己來說是一種風險。

In chapter 21, whilst Paul was still heading to Jerusalem, Christians through the Spirit knew that Paul would be bound and arrested, and they tried to stop him. But Paul's response is awesome, chapter 21:13 - I am ready not only to be bound, but also to die in Jerusalem for the name of the Lord Jesus.

在第 21 章，當保羅還在前往耶路撒冷的時候，基督徒藉著聖靈知道保羅會被捆綁和逮捕，他們試圖阻止他。但保羅的回應令人敬畏，第 21 章 13 節——「我為主耶穌的名，不但被人捆綁，就是死在耶路撒冷也是願意的。」

Paul knew his call to follow God and be a witness to all he had done.

保羅知道他的呼召是要跟隨上帝，並為他所做的一切作見證。

Paul had all that he had in life interrupted and Jesus turns him around to follow his call. And Paul follows it. Even knowing what was coming in Jerusalem.

保羅的生命被打斷了，耶穌讓他轉過身來去聽從他的呼召。保羅雖然知道在耶路撒冷會發生什麼仍緊隨其後。

When we meet Jesus face to face like Paul or in the pages of the bible he totally changes our lives, but he also calls us to be on his team.

當我們像保羅一樣面對面或在聖經中遇見耶穌時，他完全改變了我們的生命，但他也呼召我們加入他的團隊。

We are also to be a witness to Jesus. God doesn't just save us and then leave us on the bench, but he sends us out. Paul didn't think it was going to work, there was too much baggage to who he had been, but that didn't matter. God wants us to be on about his mission.

我們也要為耶穌作見證。上帝不只是拯救我們然後把我們留在後備室，他要把我們差派出去。保羅不認為這會成功，他過去的包袱太多了，但這並不重要。上帝希望我們繼續他的使命。

We are all called to be mission for God. He has taken us from being his Enemy to his emissary, from sinner to sharer of gospel.

我們都被呼召為上帝傳教。他把我們從他的敵人變成了他的使者，從罪人變成了福音的分享者。

It's lockdown I hear you saying. God might want me to go out at be his witness, but I'm not legally allowed to. That's fine. I'm not going to tell you to break the law. But there are 4 things we can be doing in this season to follow God's call on all our lives to be his witness right now. 我聽到你說我們正在居家令之下。上帝可能希望我出去為他作見證，但法律不允許我這樣做。沒關係。我不會告訴你去違法。但是，在這個季度裡，我們現在可以做四件事來跟隨上帝對我們一生做他的見證的呼召。

1. Prayer 禱告

Be praying. God is the one who saves lives. He is not in lockdown. No border closure stops the gospel spreading. Get the Mission Booklet in the description below and start praying for our mission partners.

祈禱。上帝是拯救生命的那一位。他不被封鎖。沒有邊界關閉會阻止福音的傳播。在這廣播的描述中下載宣教手冊，並開始為我們的宣教夥伴祈禱。

Be praying for the Nepali theological students who are training to be pastors. Pray that God would use them to impact that nation. Pray for South Africa, for Germany, for Japan. Come to the prayer afternoon next Sunday, pray with some of our missionaries.

為正在接受牧師培訓的尼泊爾神學生禱告。祈求上帝使用它們來影響那個國家。為南非、德國和日本禱告。來到下週日的祈禱下午，與我們的一些傳教士一起祈禱。

Pray for your neighbours. Prayer for your colleges.

為你的鄰居禱告。為你的同學或同事禱告。

And pray, ask God – what do you want of me Lord. Where do you want me to go? Do you want me to stay here and be the best witness to my friends, colleges, and family? Do you want to send me somewhere else, just like Sam and Sally.

祈禱，問上帝——主啊，我該做甚麼？你想讓我去哪裡？你想讓我留在這裡，成為我朋友、大學和家人最好的見證人嗎？還是像 Sam 和 Sally 一樣把我差到別的地方。

2. Give 金錢奉獻

Give directly to the mission account to support all our mission partners, details on the website. Give to the Lows. We can't reach the people of the Gold Coast, but they can. God has sent Sam and Sally out from us, they've done what Paul did, heard the call from God to leave family and friends, and to do something hard. Last time I check there were x families that had given x amount. That's amazing. This is the 3rd week. There are at least 50 households watching this right now. We can all do this to be a part of God's mission on the Gold Coast. The money we give does make a difference.

直接存款到宣教帳戶以支持我們所有的宣教夥伴，網站上的詳細信息。支持 Sam 和 Sally 一家。我們無法接觸到黃金海岸的人們，但他們可以。上帝已經把 Sam 和 Sally 從我們身邊差送出去，他們做了保羅所做的，聽到了上帝的呼召，離開家人和朋友，去做一些艱難的事情。上次我檢查有 x 個家庭提供了 x 金額。太棒了。這是第三週。目前至少有 50 戶家庭在觀看。我們都可以這樣做，成為上帝在黃金海岸的使命的一部分。我們給的錢確實有所作為。

3. Neighbours. 鄰居。

Get to know your neighbours if you can. I picked up some medicine for a neighbour recently and had a great conversation with her about church. Ask to pray for them. There are many people doing it tough, just like us, who need their lives changed like ours, like Paul's to have the love of God, and the Christian family.

如果可以，去認識您的鄰居。我最近為一位鄰居買了一些藥，並與她就教會進行了愉快的交談。提議為他們祈禱。有很多人，就像我們一樣，在艱難地過活，他們需要像我們一樣改變自己的生命，像保羅一樣得到上帝的愛和基督徒的家庭。

4. Family. 家人。

Families are one of the hardest people to convert. Share the youtube link. Tell them this is what you've been watching.

家人是最難轉變的人之一。分享教會直播的鏈接。告訴他們這是你一直在收看的。

Maybe do something a little scary. Ask them what you were like before you were a Christian.

Ask them if they've seen any change. You might be scared of their response.

也許做一些有點可怕的事情。問他們在你成為基督徒之前你是什麼樣子的。問他們是否看到任何變化。你可能會對他們的回應覺得害怕。

Pray, give, neighbours, family. There is much we can do to respond to God's call, because he has changed the direction of our lives.

祈禱，奉獻，鄰居，家人。我們可以做很多事情來回應上帝的呼召，因為他改變了我們生命的方向。

Now I could tell you stories and motivate you with tales of the African terrorist who became a missionary. The Chinese devout atheist who became a Pastor despite much persecution. There are so many wonderful stories of peoples amazing conversion.

現在我可以給你講故事，並用非洲恐怖分子成為傳教士的故事來激勵你。中國虔誠的無神論者，雖然受到多次迫害仍然成為了牧師。有很多驚人的歸信主的精彩故事。

But they can make what God does seem too amazing that he would do it for little old me, for you. My story, your story is just as amazing and drastic and radical as any.

但是他們可以使上帝所做的事情看起來太神奇了，以至於覺得他不會為小我，或為你做同樣的事。我的故事，你的故事和任何故事一樣驚人、激烈和激進。

God through his love for us, sent Jesus to die on the cross. Meeting him we would be radically changed to no longer identify with the former things of our lives, but to be made like him.

Changed to take away my sin, and my love for that sin. And replace it with a love for him, and a love to be on about his mission.

上帝通過他對我們的愛，差遣耶穌死在十字架上。遇見他，我們會徹底改變，不再認同我們以前生活中的事物，而是變得像他一樣。改變以帶走我的罪，以及我對那個罪的愛。取而代之的是對他的愛，以及對他的使命的熱愛。

God in his love for you is making you like him everyday. Fit for purpose to love your neighbours.

上帝對你的愛讓你每天更像他。合乎以愛你的鄰居為目的的生命所用。